

# INSTRUCTION MANUAL

# PocketJig200

MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
BEDIENUNGSANLEITUNG

Model  
Modèle  
Modelo  
Modell

# 1323

**MILESCRAFT**  
Always the Better Idea.

**SCREWS AND DRIVER HINT:** The included T20 driver bit is designed to work with the Milescraft T20 PocketScrews #5200 - #5206. While we recommend that you use Milescraft screws and drivers, you can use any pocket hole screws, along with their corresponding driver bit.

**ASTUCES POUR LES VIS ET TOURNEVIS :** L'embout T20 inclus est conçu pour fonctionner avec les vis borgne Milescraft T20 #5200 - #5206. Bien que nous vous recommandions d'utiliser les vis et tournevis Milescraft, vous pouvez utiliser tout type de vis à trou borgne, ainsi que leur embout correspondant.

**CONSEJO PARA TORNILLOS Y DESTORNILLADORES:** La punta para destornillador T20 que se incluye está diseñada para trabajar con los Tornillos de Bolsillo PocketScrews T20 N.º 5200 o N.º 5206 de Milescraft. Si bien se recomienda el uso de tornillos y destornilladores Milescraft, se puede usar cualquier tornillo ciego, junto con la punta de destornillador que corresponda.

**HINWEIS ZU SCHRAUBEN UND SCHRAUBENDREHER-BIT:** Der mitgelieferte T-20 Schraubendreher-Bit passt auf die Milescraft Pocket Schrauben mit T-20 Kopf, Art. # 5200 bis 5206. Wir empfehlen diese Schrauben, Sie können natürlich auch handelsübliche Verbindungsschrauben mit dem entsprechenden Schraubendreher-Bit verwenden.



**SAFETY WARNING:** Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.



**AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ:** Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.

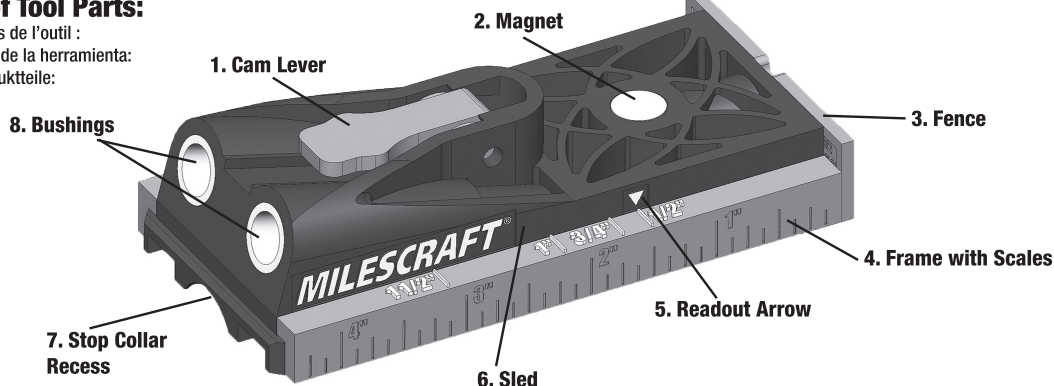


**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

**Sicherheitshinweis:** Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

## Description of Tool Parts:

Description des parties de l'outil :  
Descripción de partes de la herramienta:  
Bezeichnung der Produktteile:



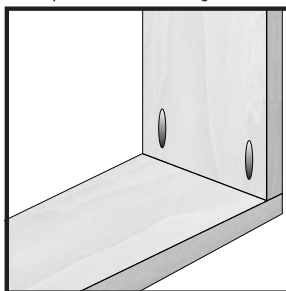
#	Français	Español	Deutsch
1	Levier à came	Palanca de Leva	Hebel
2	Aimant	Imán	Magnet
3	Séparation	Guía	Anschlag
4	Cadre avec des échelles	Marco con Escalas	Rahmen mit Skalen
5	Flèche de lecture	Flecha de Lectura	Einstellmarkierung
6	Traîneau	Narria	Schlitten
7	Fiche de la bague de butée	Rebajo para Collar de Tope	Aussparung für Tiefenstopp
8	Bagues	Cojinetes	Bohrbuchsen

## DIFFERENT APPLICATIONS FOR THE POCKETJIG200™

Différentes applications pour le PocketJig200™ / Diferentes Colocaciones para la PocketJig200™ / Anwendungsbeispiele für das PocketJig200™

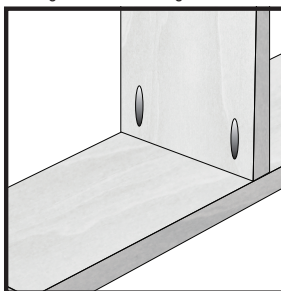
### Corner Application

Application pour les angles / Colocación en Esquinas / Eckverbindung



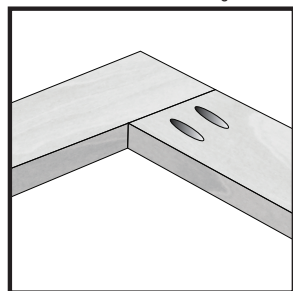
### T-Joint Application

Application pour joint en T / Colocación en Ángulo / T-Verbindung



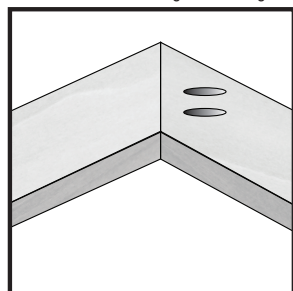
### Framing Application

Application pour le cadrage / Colocación en Marcos / Flächenverbindung



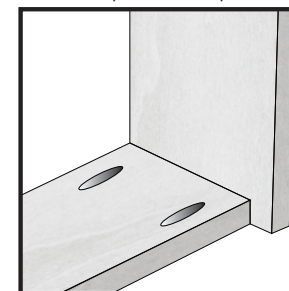
### Miter Application

Application pour les onglets / Colocación en Bisectrices / Gehrungsverbindung



### Repair Application

Application pour la réparation / Colocación de Reparaciones / Reparaturen



**TABLE OF CONTENTS:**

Overview.....1  
Different Applications for the  
PocketJig200™.....1  
Safety Warning.....1  
Screw Chart.....3  
Setting Your PocketJig200™.....4  
Getting Ready to Drill.....5  
Drilling Your Pocket Holes.....6  
Driving Your Screws.....7  
Replacement Parts.....8

**TABLE DES MATIERES :**

Vue d'ensemble.....1  
Différentes applications pour le  
PocketJig200™.....1  
Avertissement relatif à la sécurité.....1  
Tableau des vis.....3  
Configurer votre PocketJig200™.....4  
S'apprêter à percer.....5  
Perçage de vos trous borgnes.....6  
Vissage.....7  
Pièces de Rechange.....8

**TABLA DE CONTENIDO:**

Visión de conjunto.....1  
Diferentes Colocaciones para la  
PocketJig200™.....1  
Advertencia de Seguridad.....1  
Gráfico de tornillo.....3  
Cómo Colocar Su PocketJig200™.....4  
Prepararse para Perforar.....5  
Cómo Perforar Agujeros de Bolsillo.....6  
Cómo Asegurar los Tornillos.....7  
Componentes de Repuesto.....8

**INHALTSVERZEICHNIS:**

Übersicht.....1  
Anwendungsbeispiele für das  
PocketJig200™.....1  
Sicherheitshinweise.....1  
Schrauben Tabelle.....3  
Positionieren des PocketJig200™.....4  
Vor dem Bohren.....5  
Bohren der Taschenlöcher.....6  
Verschrauben.....7  
Ersatzteile.....8



Milescraft, Inc.  
[www.milescraft.com](http://www.milescraft.com)



## Screw Length & PocketJig200™ Setting Based on Material Thickness

Réglage de la longueur de la vis et du PocketJig200™ en fonction de l'épaisseur du matériau

Longitud del tornillo y configuración de PocketJig200™ según espesor del material

Schraubenlänge und Positionierung des PocketJig200™ für folgende Holzstärken

Imperial	Metric	Imperial	Metric	Imperial	Metric
1/2"	12mm	1/2"	12mm	1"	25mm
3/4"	19mm	3/4"	19mm	1-1/4"	30mm
1"	27mm	1"	27mm	1-1/2"	40mm
1-1/2"	38mm	1-1/2"	38mm	2-1/2"	60mm



### T20 Self-Tapping Washer Head Screws

T20 vis rondelle

T20 Tornillos de cabeza de arandela autorroscantes

Selbst-schneidende Schrauben mit T-20 Flachkopf

• Provides more positive connection between the bit and the screw head.

FR-Fournit plus de lien positif entre le bit et la tête de vis.

SP-Proporciona más conexión positiva entre la broca y la cabeza del tornillo.

DE-Für eine bessere Kraftübertragung von Schraubendreher Bit zu Schraubenkopf.

• Self starting auger point.

FR-Démarrage auto point vidange.

SP-Arranque la punta de la barrena.

DE-Selbst-schneidende Schraubenspitze erleichtert das Eindrehen der Schrauben.



### Self-Tapping Coarse Thread Screws

Vis autotaraudeuse filetage normal

Tornillos de rosca gruesa autorroscante

Grobe selbst-schneidende Schrauben für:

Used for softwoods & composite materials: Pine, Cedar, Basswood, Poplar, Plywood, MDF, and Particle Board

FR-Utilisé pour les matériaux composites et les résineux : Pin, cèdre, bouleau, peuplier, contreplaqué, MDF, et panneaux de particules - aggloméré

SP-Utilizado para coníferas y materiales compuestos: pinos, cedros, álamos, tilo, de contrachapado, aglomerado, y MDF

DE-Weichhölzer und Spanplatten: Fichte, Pappel, Zeder, MDF, etc.



### Self-Tapping Fine Thread Screws

Vis autotaraudeuse filetage fin

Los tornillos de rosca fina autorroscante

Feine selbst-schneidende Schrauben für:

Used for hardwoods: Ash, Oak, Maple, Walnut, Hickory, Cherry, Mahogany, and Birch

FR-Utilisé pour les feuillus : Frêne, Chêne, Érable, noyer, cerisier, noyer, acajou, et chêne

SP-Utilizado para maderas duras: fresnos, robles, arces, nogal, cerezo, nogal, caoba, y abedul

DE-Harthölzer wie: Eiche, Walnuss, Kirsche, Buche, Mahagoni, etc.

## SETTING YOUR POCKETJIG200™

- 1 Measure the work piece to determine the thickness by using the scales on the side of the frame. If the thicknesses differ, be sure to take the measurement of the thinner piece (see img. 1).
- 2 The frame of the jig has a built-in scale for common measurements of board thicknesses (1/2", 3/4", 1", and 1-1/2"). Using the easy readout arrow, you will now need to set the jig to the corresponding thickness of your work piece (see img. 2).
- 3 Lift the cam lever up and slide the frame of the jig to the correct board thickness setting. Push the cam lever back down to lock the setting in place (see img. 3).

## CONFIGURER VOTRE POCKETJIG200™

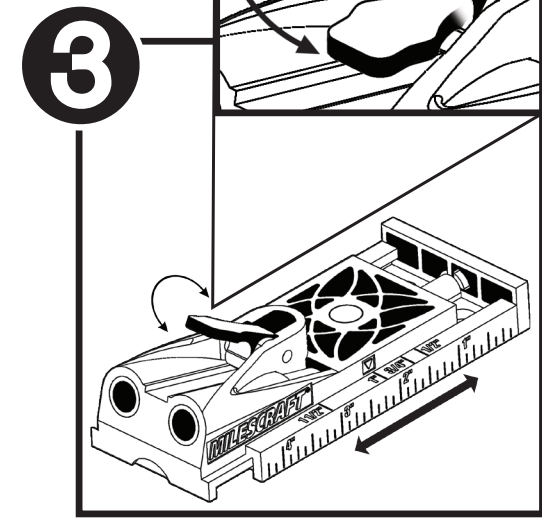
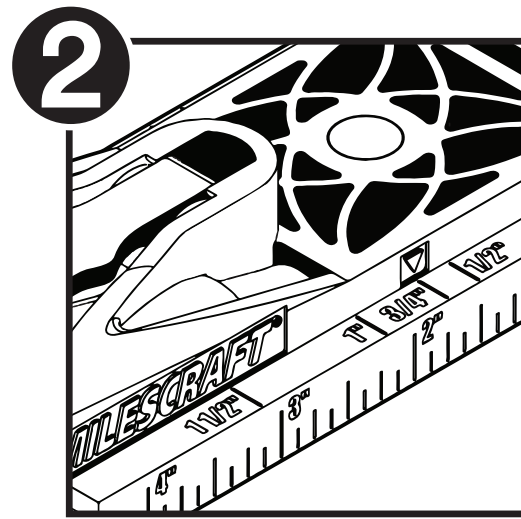
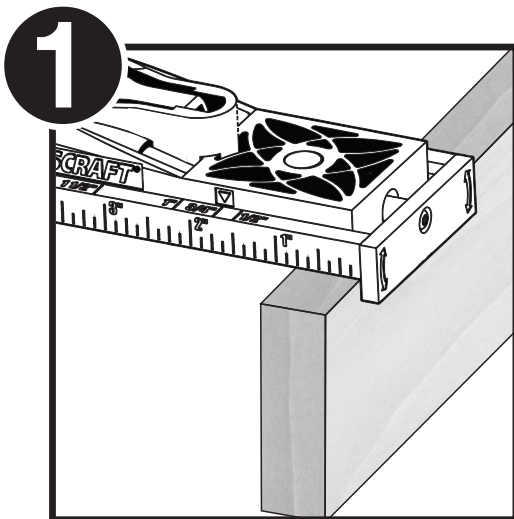
- 1 Mesurez la pièce à usiner pour déterminer l'épaisseur en utilisant les échelles situées sur le côté du cadre. Si les épaisseurs sont différentes, n'oubliez pas de prendre la mesure de la pièce la plus mince (se reporter à l'image 1).
- 2 Le cadre de la gigue a une échelle intégrée pour les mesures courantes de l'épaisseur de la planche (12mm, 19mm, 27mm, 38mm). À l'aide de la flèche de lecture facile, vous devez maintenant définir le gabarit selon l'épaisseur correspondante de votre pièce à usiner (se reporter à l'image 2).
- 3 Soulevez le levier à came et faites glisser le cadre du gabarit selon le paramétrage d'épaisseur approprié de la planche. Poussez à nouveau le levier à came vers le bas pour verrouiller le paramétrage (se reporter à l'image 3).

## CÓMO COLOCAR SU POCKETJIG200™

- 1 Mida la pieza de trabajo para determinar el espesor con ayuda de las escalas en los laterales del marco. Si el espesor difiere, asegúrese de tomar la medida de la pieza más delgada (ver imagen 1).
- 2 El marco de la plantilla tiene una escala incorporada para las medidas comunes de los espesores de las tablas (12mm, 19mm, 27mm, 38mm). Con ayuda de la flecha de lectura fácil, ahora deberá ubicar la plantilla en el espesor que corresponda a la pieza de trabajo (ver imagen 2).
- 3 Levante la palanca de leva y deslice el marco de la plantilla hasta la posición correcta del espesor de la tabla. Empuje la palanca de leva hacia abajo para trabarla en la posición deseada (ver imagen 3).

## POSITIONNIEREN DES POCKETJIG200™

- 1 Messen Sie die Stärke der zu verbindenden Holzteile mit der Skala an der Seite des PocketJig200. Bei unterschiedlichen Holzstärken nehmen Sie das kleinere Maß (siehe Abb. 1).
- 2 Der Rahmen des PocketJig200 zeigt diese Holzstärken an: 12, 19, 27 und 38mm. Die Pfeilmarkierung an der Seite des schwarzen Bohrschlittens wird jetzt auf die gemessene Brettstärke eingestellt (siehe Abb. 2).
- 3 Hierzu wird der rote Hebel nach oben gekippt und der Bohrschlitten so verschoben, daß die Pfeilmarkierung auf die Brettstärke zeigt. Der Hebel wird jetzt wieder nach unten gekippt, womit der Bohrschlitten mit dem Rahmen verbunden ist (siehe Abb. 3).

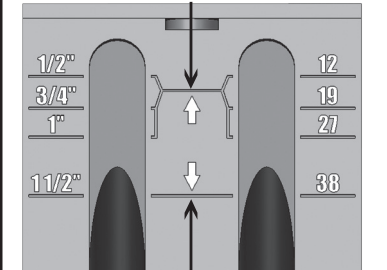


## GETTING READY TO DRILL

① Using the included stop collar and drill bit, you are now ready to set your drilling depth. Make sure the fence of the jig is in the downward position and turn the jig over so the bottom of the jig is facing upward. Rest the drill bit on the bottom of the jig. Slide the stop collar onto the shank side of the bit and rest it in the stop collar recess, up against the body of the jig. Adjust the drill bit so it lines up with the appropriate depth setting read out and tighten the stop collar using the hex key (see img. 1). **BE SURE TO MEASURE FROM THE STEP OF THE BIT AND NOT THE PILOT TIP.**

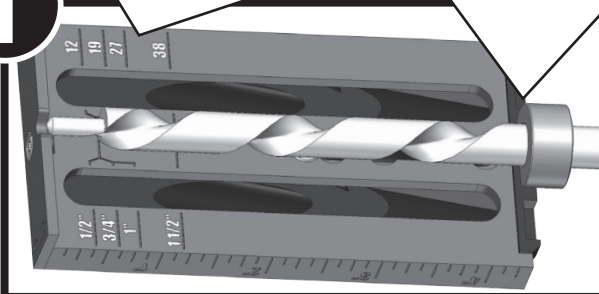
② With your work piece on a support board, clamp your work piece and jig to your support board at your desired board thickness setting using the Milescraft #4001 FaceClamp or similar (see img. 2a). The jig has a built-in magnet for clamping, to ensure the jig is in the correct position at all times. When you are connecting pieces, be sure the fence is facing down (see img. 2a). When you are doing repairs, be sure the fence is facing up (see img. 2b). **NEVER ATTEMPT TO DRILL A HOLE WITHOUT MAKING SURE THE JIG IS COMPLETELY SECURED.**

Use this line for 1/2", 3/4" and 1" board thickness  
Utilisez cette ligne de 12mm, 19mm et 27mm l'épaisseur de plaque  
Utilice esta línea de 12mm, 19mm y 27mm de espesor de placa  
Die erste Linie ist für die Brettstärken 12, 19 und 27mm



Use this line for 1-1/2" board thickness  
Utilisez cette ligne pour 38mm l'épaisseur de plaque  
Utilice esta línea de 38mm de espesor de placa  
Die zweite Linie ist für die Brettstärke 38mm

1



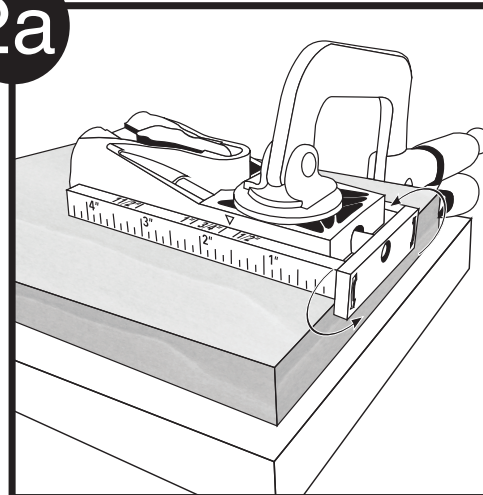
## S'APPRÊTER À PERCER

① À l'aide de la bague de butée et de la mèche, vous êtes maintenant prêt à régler la profondeur de perçage. Assurez-vous que le guide du gabarit est dans la position abaissée et retournez le gabarit pour que le bas de la sauteuse soit orienté vers le haut. Faites glisser le collier d'arrêt sur le côté de la tige du foret et posez-le dans le renforcement de collier d'arrêt et contre le corps de la sauteuse. Réglez la mèche de sorte qu'elle soit alignée sur le paramétrage de lecture de profondeur approprié et serrez le collier d'arrêt à l'aide de la clé hexagonale (se reporter à l'image 1). **N'OUBLIEZ PAS DE MESURER À PARTIR DE L'ÉTAPE DE LA MÈCHE ET NON DE LA POINTE DU PILOTE.**

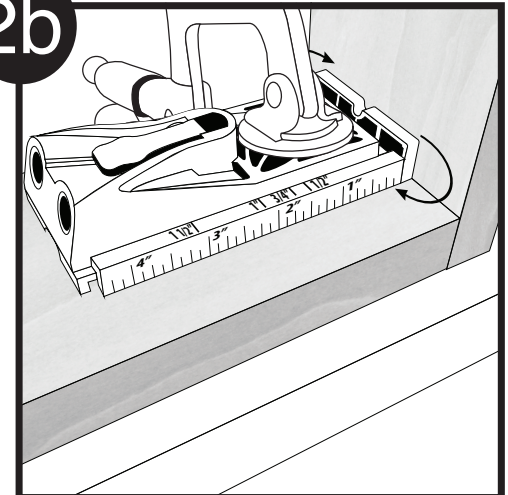
② Avec votre ouvrage sur une plaque de support, serrez votre pièce à usiner et le gabarit sur votre planche de support, selon le paramètre d'épaisseur de planche désiré en utilisant l'outil Milescraft #4001 FaceClamp ou similaire (se reporter à l'image 2a). Le gabarit a un aimant intégré pour le serrage afin de garantir que le gabarit est en position correcte à tout moment. Lorsque vous assemblez les morceaux, assurez-vous que le guide est tourné vers le bas (se reporter à l'image 2a). En cas de réparations, veillez à ce que le guide soit tourné vers le haut (se reporter à l'image 2b). **N'ESSAYEZ JAMAIS DE PERCER UN TROU SANS VOUS ASSURER QUE LE GABARIT EST COMPLÈTEMENT SÉCURISÉ.**



2a



2b



## PREPARARSE PARA PERFORAR

① Con ayuda del collar de tope y la broca perforadora, ya se puede preparar para fijar la profundidad de perforación. Asegúrese de que la guía de la plantilla esté orientada hacia abajo y de vuelta la plantilla para que la parte inferior de la plantilla esté hacia arriba. Deslice el collar de tope hacia el costado del vástago de la broca y fíjelo en el rebajo del collar y contra el cuerpo de la plantilla. Ajuste la broca perforadora para que coincida con la lectura de ajuste de la profundidad adecuada y ajuste el collar de tope con una llave hexagonal (ver imagen 1). **ASEGÚRESE DE MEDIR DESDE EL ESPACIO DE LA BROCA Y NO DESDE LA PUNTA DE PRUEBA.**

② Coloque su pieza de trabajo sobre una tabla de apoyo, sujete su pieza de trabajo y maquina hacia su tabla de apoyo, al espesor de tabla deseado, con ayuda de la FaceClamp N.º 4001 de Milescraft o con otra herramienta similar (ver imagen 2a). La plantilla tiene un imán de sujeción incorporado, para asegurar que la plantilla esté en la posición correcta en todo momento. Cuando esté conectando piezas, asegúrese de que la guía esté hacia abajo (ver imagen 2a). Cuando esté haciendo reparaciones, asegúrese de que la guía esté hacia arriba (ver imagen 2b). **NUNCA INTENTE PERFORAR UN AGUJERO SIN ASEGURARSE DE QUE LA GUÍA ESTÁ TOTALMENTE ASEGURADA.**

## VOR DEM BOHREN

① Mithilfe des beiliegenden Stufenbohrers, dem passenden Tiefenstopp mitsamt Inbusschlüssel lässt sich die Bohrtiefe einstellen. Drehen Sie den Anschlag so wie in Abb. 1 gezeigt um, mit der Unterseite des PocketJig200 nach oben zeigend. Legen Sie den Stufenbohrer so in die Mitte des Gerätes, daß die Bohrerspitze zum Anschlag zeigt. Stecken Sie dann den Tiefenstopp so auf den Bohrer, daß er in der Aussparung ruht. Verschieben Sie jetzt den Bohrer so, daß die Kante der zweiten Bohrstufe mit der Linie für die gewählte Brettstärke übereinstimmt. Ziehen Sie jetzt den Tiefenstopp mit dem Inbusschlüssel fest.

**Wichtig: Bohrtiefe immer bis zur Kante des Stufenabsatzes messen, nicht zur Bohrerspitze.**

② Mit der Schnellspannzwinge von Milescraft (Art. # 4001 FaceClamp) oder einer anderen Zwinge spannen Sie das PocketJig200 mit dem Werkstück auf Ihrer Werkbank so fest, daß der Anschlag an der Brettkante anliegt (siehe Abb. 2a). Bei Reparaturarbeiten wird der Anschlag umgeschwenkt, so daß es keine Anschlagkante unter dem PocketJig200 gibt. Das Gerät wird dann direkt in der defekten Ecke fixiert, da das Werkstück (Schublade oder Schrank etc.) nicht zerlegt wird (siehe Abb. 2b).

**Hinweis: Stellen Sie sicher, daß das PocketJig200 immer festgespannt ist.**

## DRILLING YOUR POCKET HOLES

① Attach the included Connector to your drill chuck. This will allow you to easily change between the drill bit and driver bit. Attach the drill bit to the Connector by pulling back on the red part of the Connector and sliding the bit into the hex socket (see img. 1). Once the bit is all the way in, release the red part to ensure the bit locks into place.

② Insert the drill bit half way into the drill bushing and then turn your drill on at full speed (**min. 2,000 RPM**), pulling/pushing the drill bit in and out to clear the wood chips. The stop collar needs to make contact with the rim of the drill bushing to ensure you have met your proper depth. Back the drill bit out and let the bit stop spinning. *(Hint: When drilling your first holes, you may notice some black plastic chips. This is completely normal due to the tight tolerances that are set in place on the drill bit and the jig. A few passes may be necessary.)*

**DO NOT ATTEMPT TO DRILL WHEN HOLDING THE JIG IN YOUR HAND. THE TOOL MUST ALWAYS BE CLAMPED TO YOUR WORK PIECE AND SUPPORT BOARD WHEN DRILLING. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE PRODUCT.**

③ Repeat until all holes have been drilled.

## PERÇAGE DE VOS TROUS BORGNES

① Fixez le Connector inclus sur votre mandrin. Cela vous permettra de changer facilement entre le foret et la mèche. Fixez la mèche sur le Connector en tirant vers l'arrière sur la partie rouge du Connector et en glissant la mèche dans la douille hexagonale (se reporter à l'image 1). Une fois que le foret est entièrement inséré, relâchez la partie rouge pour vous assurer que le foret est verrouillé.

② Insérez la mèche à mi-chemin dans la bague de la perceuse, puis mettez votre perceuse-visseuse à pleine vitesse (**min. 2 000 TR/MIN**), en tirant/poussant le foret pour dégager les copeaux de bois. Le collier d'arrêt doit entrer en contact avec le bord du canon de perçage pour garantir que vous avez atteint la profondeur adéquate. Retirez le foret et attendez que la mèche arrête de tourner. *(Astuce : lorsque vous percerez vos premiers trous, vous pourrez remarquer quelques copeaux noirs. C'est tout à fait normal en raison des tolérances étroites qui sont mises en place sur le foret et le gabarit. Quelques passages peuvent être nécessaires.)*

**N'ESSAYEZ PAS DE PERCER LORSQUE VOUS TENEZ LE GABARIT DANS VOTRE MAIN. L'OUTIL DOIT TOUJOURS ÊTRE BRIDÉ À VOTRE PIÈCE À USINER ET À LA PLANCHE DE SOUTIEN LORS DU PERÇAGE. LE NON-RESPECT DE CETTE PRÉCAUTION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU ENDOMMAGER LE PRODUIT.**

③ Répétez jusqu'à ce que tous les trous aient été forés.

## CÓMO PERFORAR AGUJEROS DE BOLSILLO

① Fije el Connector provisto al portabrocas, lo que permitirá que cambie con facilidad las brocas para taladrar y las puntas para atornillar. Para Connector la broca perforadora con el conector, tire de la parte roja del Connector y deslice la broca por el casquillo hexagonal (ver imagen 1). Una vez que haya pasado toda la broca, libere la parte roja para asegurarse de que la broca quede trabada en su lugar.

② Inserte la mitad de la broca perforadora en el cojinete para taladro y luego enciéndala a máxima velocidad (**min. 2,000 RPM**), empuje la broca perforadora hacia adentro y tirela hacia afuera para eliminar las astillas de madera. El collar de tope debe hacer contacto con el borde del cojinete del taladro para asegurar que ha llegado a la profundidad adecuada. Lleve la broca perforadora hacia atrás y permita que deje de girar. *(Consejo: las primeras veces que taladre agujeros quizás observe algunas astillas negras, lo que resulta totalmente normal debido a las estrictas tolerancias impuestas a la broca perforadora y a la plantilla. Puede ser necesario reiterar la operación.)*

**NO INTENTE TALADRAR MIENTRAS SOSTIENE LA PLANTILLA CON LA MANO. LA HERRAMIENTA SIEMPRE DEBE ESTAR AJUSTADA A LA PIEZA DE TRABAJO Y A LA TABLA DE APOYO MIENTRAS TALADRA. SI NO ES ASÍ, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL PRODUCTO.**

③ Repita la operación hasta perforar todos los agujeros necesarios.

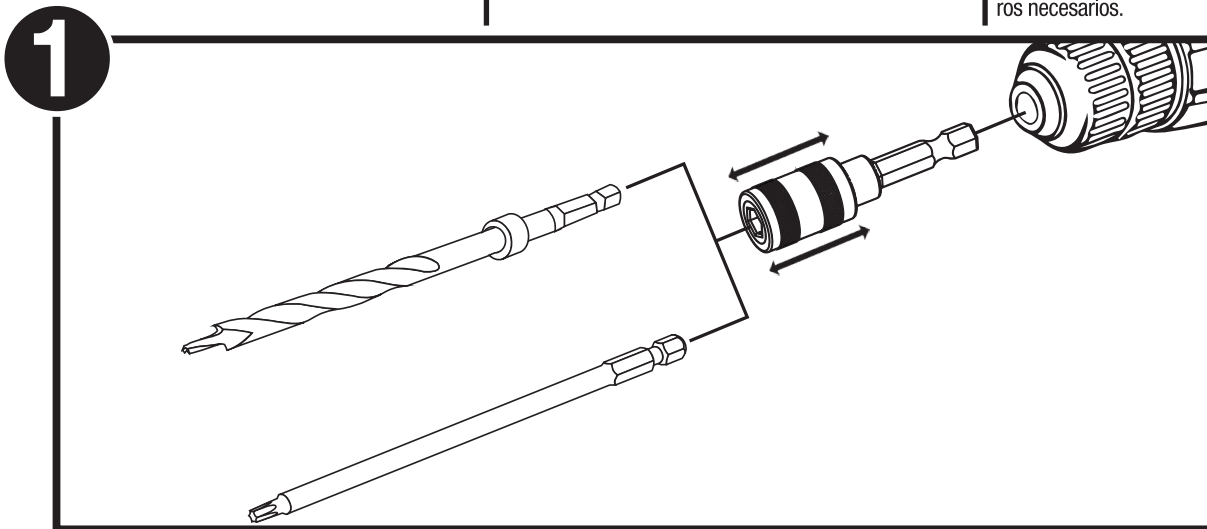
## BOHREN DER TASCENLÖCHER

① Damit Sie ohne Werkzeugwechsel vom Bohren zum Schrauben übergehen können, verbinden Sie den Connector mit Ihrer (Akku) Bohrmaschine. Stecken Sie jetzt den Stufenbohrer in den Connector, nachdem Sie die rote Hülse zurückgezogen haben (siehe Abb. 1). Lassen Sie die Hülse dann los, damit der Bohrer arretiert wird.

② Stecken Sie den Stufenbohrer ca. bis zur Mitte in die erste Bohrbuchse und schalten erst dann die Bohrmaschine ein. Bohren Sie bei höchster Drehzahl (**mind. 2.000 UPM**) bis der Tiefenstopp anschlägt, wobei Sie den Bohrer öfter vor- und zurückbewegen, damit die Bohrspäne aus dem PocketJig200 austreten können.

**Hinweise: Beim Erstgebrauch werden Sie mit dem Bohrer auch etwas Kunststoff aufbohren. Dies ist völlig normal, da das PocketJig200 sehr enge Toleranzen hat. Bohren Sie nicht, wenn Sie das Gerät in den Händen halten. Es muss immer festgespannt sein. Nichtbeachten dieser Regel kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.**

③ Wiederholen sie Schritt 7 bis alle Löcher gebohrt sind.



## DRIVING YOUR SCREWS

① Using the screw chart on page 3, select the appropriate screw size for your pocket holes. (For 1/4" screws you will have the option of fine thread or coarse thread.)

*Important hint regarding screws: You do not have to use special pocket hole screws and may use standard flathead screws. However, do not use tapered screws as they can split the wood (see img. 1). We recommend you use Miles-craft pocket hole screws, item #5200 - #5206.*

② Remove the drill bit from your Connector and insert one of the two included driver bits. Line up your boards to be joined and clamp them together in their final position. Drive your pocket screw into the pocket hole. Make sure the screw goes into the second board to create a strong joint (see img. 2). Repeat step until all screws have been driven into your pocket holes.

*Hints: Due to the board hardness' varying, we recommend that you drive a few test screws to ensure you are comfortable with your position. If boards will not have to be disassembled later, glue can be used for additional strength.*

③ Your pocket holes are designed to accept standard 3/8" pocket plugs. Be sure to place a small amount of glue into your pocket hole and on the pocket plug and slide into your pocket hole. Do not push the plug in too far, it should sit above or flush with the surface of your work piece (see img. 3). Some sanding may be required to get a flush surface after the pocket plug has set.

## VISSAGE

① À l'aide du tableau de vissage fourni à la page 3, sélectionnez la taille de vis appropriée pour vos trous borgnes. (Pour les vis d'30mm, vous aurez l'option du filetage à pas fin ou gros.)

*Remarque importante concernant les vis : vous n'avez pas à utiliser des vis à trou borgne spéciales et pouvez utiliser des vis à tête plate standard. Toutefois, n'utilisez pas des vis coniques car elles peuvent briser le bois (se reporter à l'image 1). Nous vous recommandons d'utiliser des vis à trou borgne Miles-craft, série #5200 - #5206.*

② Retirez le foret de votre Connector et insérez l'un des deux embouts inclus. Alignez vos planches pour qu'elles soient jointes et fixez-les ensemble à leur emplacement définitif. Fixez votre vis dans le trou borgne. Assurez-vous que la vis est insérée dans le deuxième panneau pour créer un assemblage solide (se reporter à l'image 2). Répétez l'étape jusqu'à ce que toutes les vis aient été vissées dans vos trous borgnes.

*Astuce : en raison de la variation de la dureté de la planche, nous vous recommandons d'utiliser quelques vis de test pour vous assurer d'être à l'aise dans votre position. Si les panneaux ne sont pas supposés être démontés par la suite, la colle peut être utilisée pour une solidité accrue.*

③ Vos trous borgnes sont conçus pour accepter des fiches standard de 9,5mm. Assurez-vous de mettre une petite quantité de colle dans votre trou borgne et sur la cheville et faites glisser la cheville dans votre trou borgne. Ne poussez pas la cheville trop loin, elle devrait se poser à fleur de la surface de votre pièce à usiner (se reporter à l'image 3). Vous êtes susceptible de devoir poncer pour obtenir une surface plane après fixation de la cheville.

## CÓMO ASEGURAR LOS TORNILLOS

① De acuerdo con el cuadro de perforación de la página 3, seleccione el tamaño de tornillo adecuado para sus agujeros de bolsillo (para los tornillos de 30mm tendrá la opción de roscado fino o roscado grueso).

*Consejo importante sobre los tornillos: no es necesario usar tornillos para agujeros de bolsillo especiales, se puede usar tornillos de cabeza plana estándares. Sin embargo, no use tornillos cónicos ya que pueden astillar la madera (ver imagen 1). Recomendamos usar tornillos para agujeros de bolsillo Miles-craft, artículo n.º 5200 o n.º 5206.*

② Retire la broca perforadora del Connector e inserte una de las dos puntas para atornillar. Alinee las tablas a unir y ajústelas en la posición definitiva. Coloque el tornillo de bolsillo en el agujero de bolsillo. Asegúrese de que el tornillo ingrese en la segunda tabla para crear una unión firme (ver imagen 2). Repita la operación hasta que todos los tornillos estén en los agujeros de bolsillo.

*Consejos: debido a las distintas durezas de las tablas, recomendamos hacer algunas pruebas de fijación de tornillos para asegurarse de que su posición le resulte cómoda. Si más adelante no será necesario desarmar las tablas, se puede usar pegamento para obtener más firmeza.*

③ Los agujeros de bolsillo están diseñados para aceptar tarugos de madera de 9,5mm. Asegúrese de colocar una pequeña cantidad de pegamento en el agujero y en el tarugo de madera, y deslícelo hacia el interior del agujero. No presione mucho el tarugo. Debe quedar sobre o al mismo nivel de la superficie de su pieza de trabajo (ver imagen 3). Puede ser necesario lijar un poco para obtener una superficie nivelada después de que se haya fijado el tarugo de madera.

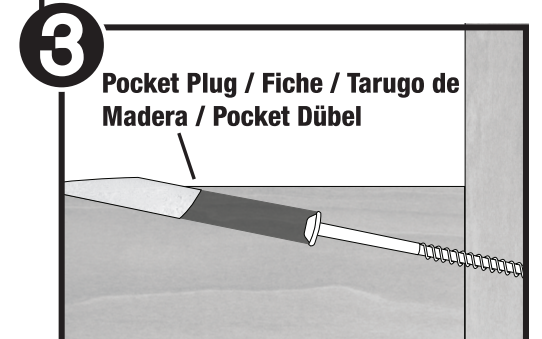
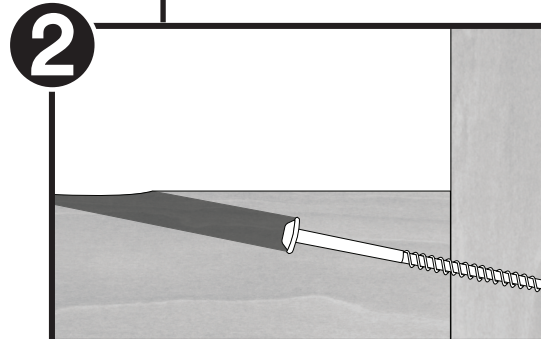
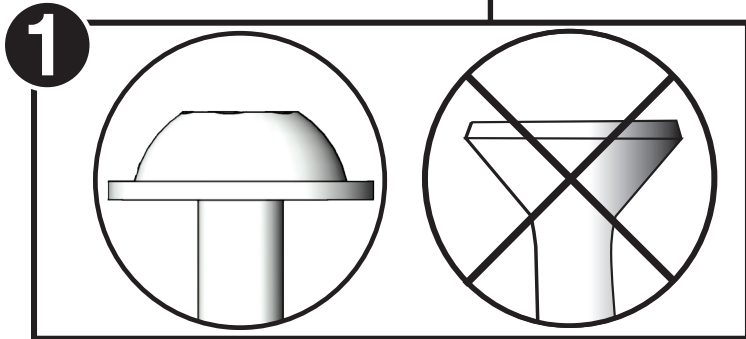
## Verschrauben

① Wählen Sie die zur Holzstärke passenden Schrauben (siehe Tabelle zur Schraubenlänge auf Seite 3). Für die Schraubenlänge 30mm können Sie je nach Holzart zwischen grob und fein auswählen.

② Entnehmen Sie den Stufenbohrer aus dem Connector und stecken Sie jetzt einen der beiden Schraubendreher Bits (kurz oder lang) ein. Die zu verbindenden Teile müssen fest und passgenau mit Zwingen fixiert sein, damit sie beim Verschrauben nicht verrutschen können. Drehen Sie alle Schrauben so durch die Taschenbohrungen ein, daß eine starke und dauerhafte Verbindung mit dem zweiten Brett entsteht (siehe Abb. 2).

*Hinweise: Machen Sie einige Probebohrungen und – verschraubungen, ehe Sie Ihr Projekt beginnen. Falls die Verbindung nicht mehr gelöst werden muss, können Sie zur höheren Festigkeit auch zusätzlich Leim verwenden.*

③ Die offenen Bohrlöcher können mit den mitgelieferten Spezialdübeln (9,5mm – 3/8 Zoll) verschlossen werden. Benutzen Sie hierzu etwas Leim im Bohrloch sowie auf dem Dübel. Schieben Sie den Dübel nicht zu tief ins Bohrloch, sondern so daß er mit der Brettoberfläche bündig ist (siehe Abb. 3). Falls nötig, schleifen Sie ihn nach dem Trocknen ab.



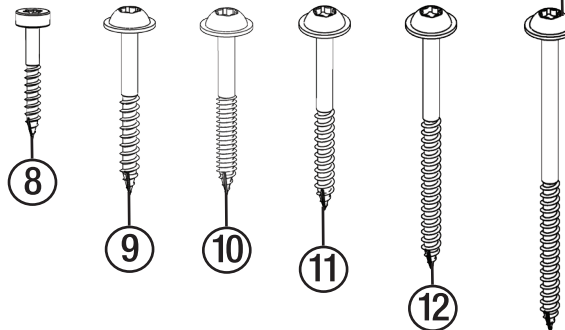
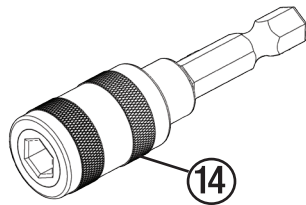
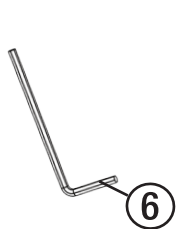
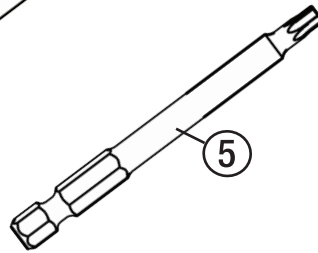
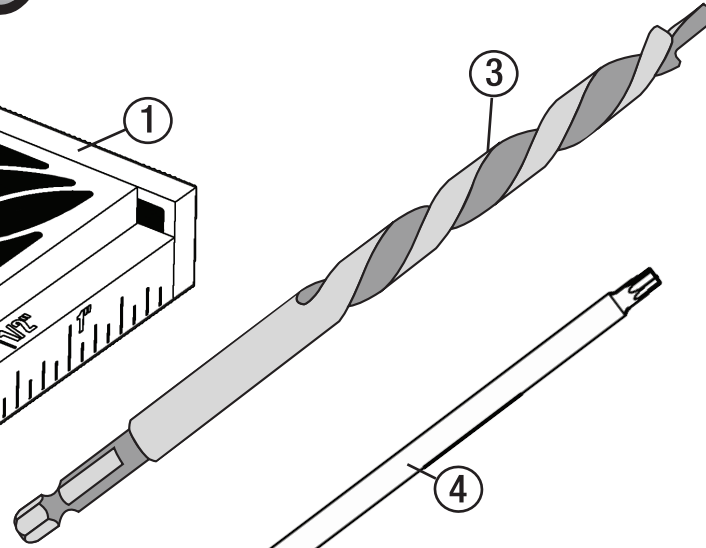
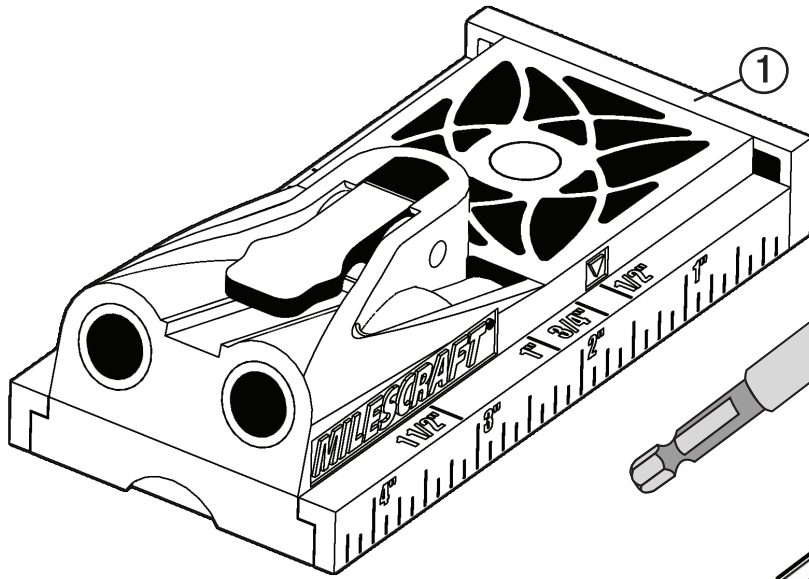
# REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE RECHANGE  
COMPONENTES DE REPUESTO  
ERSATZTEILE

# PocketJig200™

Model  
Modèle  
Modelo  
Modell

# 1323



### English-1323

Part #	Description	Qty
1	60271 PocketJig200™	1
2	60365 3/8" Stop Collar	1
3	70141 3/8" Drill Bit	1
4	70148 6" T20 Driver	1
5	70147 3" T20 Driver	1
6	70236 Hex Key	1
7	71057 Pocket Plugs	10
8	70164 1" T20 Pocket Screws, Coarse	10
9	70159 1-1/4" T20 Pocket Screws, Coarse	10
10	70160 1-1/4" T20 Pocket Screws, Fine	10
11	70161 1-1/2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
12	70162 2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
13	70163 2-1/2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
14	70157 Connector	1

### Français-1323

Pièce #	Description	Qté
1	60271 PocketJig200™	1
2	60365 Bague de butée 9,5mm	1
3	70141 Foret 9,5mm	1
4	70148 Mèche 150mm T20	1
5	70147 Mèche 76mm T20	1
6	70236 Clé hexagonale	1
7	71057 Fiches	10
8	70164 Vis de perçage dissimulé 25mm T20, gros	10
9	70159 Vis de perçage dissimulé 30mm T20, gros	10
10	70160 Vis de perçage dissimulé 30mm T20, fins	10
11	70161 Vis de perçage dissimulé 40mm T20, gros	10
12	70162 Vis de perçage dissimulé 50mm T20, gros	10
13	70163 Vis de perçage dissimulé 64mm T20, gros	10
14	70157 Connector	1

### Español-1323

Compte #	Descripción	Cant.
1	60271 PocketJig200™	1
2	60365 Collar de Tope de 9,5mm	1
3	70141 Broca Perforadora de 9,5mm	1
4	70148 Destornillador T20 de 150mm	1
5	70147 Destornillador T20 de 76mm	1
6	70236 Llave hexagonal	1
7	71057 Tarugos de Madera	10
8	70164 Tornillos de Bolsillo T20 de 25mm, Grueso	10
9	70159 Tornillos de Bolsillo T20 de 30mm, Grueso	10
10	70160 Tornillos de Bolsillo T20 de 30mm, Fino	10
11	70161 Tornillos de Bolsillo T20 de 40mm, Grueso	10
12	70162 Tornillos de Bolsillo T20 de 50mm, Grueso	10
13	70163 Tornillos de Bolsillo T20 de 64mm, Grueso	10
14	70157 Connector	1

### Deutsch-1323

Teile #	Bezeichnung	Menge
1	60271 PocketJig200™	1
2	60365 Tiefenstopp 9,5mm (3/8 Zoll)	1
3	70141 Stufenbohrer, HSS, 9,5mm (3/8 Zoll)	1
4	70148 Schraubendreher-Bit, 150mm, T-20	1
5	70147 Schraubendreher-Bit, 76mm, T-20	1
6	70236 Inbusschlüssel	1
7	71057 Pocket Dübel, 9,5mm	10
8	70164 T-20 Pocket Schrauben, 25mm, grob	10
9	70159 T-20 Pocket Schrauben, 30mm, grob	10
10	70160 T-20 Pocket Schrauben, 30mm, fein	10
11	70161 T-20 Pocket Schrauben, 40mm, grob	10
12	70162 T-20 Pocket Schrauben, 50mm, grob	10
13	70163 T-20 Pocket Schrauben, 64mm, grob	10
14	70157 Connector	1